



# magazin

Das Info-Magazin der Sportunion St. Veit / Gölsern

Die Sektion Nachwuchsfußball der Sportunion St.Veit/Gölsern  
lädt ein zum

# 8. RUDOLF STEURER GEDENKTURNIER

für U12 Mannschaften auf der  
Union Sportanlage St.Veit

**Freitag, 15. AUGUST 2014**  
10.00 – ca. 16.00 UHR

**Mannschaften:**

Für Speisen und Getränke  
ist bestens gesorgt!

Auf zahlreichen Besuch  
freuen sich die Veranstalter!



präsentiert von

# Raiffeisenbank Traisen-Gölsental



# Vorwort

Sehr geehrte Mitglieder,  
werte Unterstützer,  
liebe Freunde der Sportunion St.Veit!



Eine **Mitgliederversammlung** ist die gesetzliche Basis für jeden Verein. Bei den **Neuwahlen** am 23.5.2014 konnten wir ein "neues Gesicht" in unserer Runde begrüßen – **Hans Huber**, der aus der Sektion Tischtennis kommt, wird hinkünftig den Vorstand als mein Stellvertreter verstärken. An dieser Stelle danke ich **Christian Scherthner** – der seit Jahren als Stellvertreter eine starke Stütze war und den ich insbesondere als äußerst loyalen und Menschen mit Handschlag-Qualität kennenlernen durfte. Und es freut mich besonders, daß er als Schriftführer-Stellvertreter und vor allem als Fit-für Österreich-Koordinator weiterhin im Vorstand bleibt. **Danke Christian!!**

Gratulieren möchte ich auch unserem **Karate Trainer und Karate-Sektionsleiter Josef Renz**, der den 2. Dan und die **Prüfung zum Karate-Instruktor** mit gutem Erfolg bestanden hat, was wiederum die Voraussetzung zur Erteilung der **Prüferlizenz** ist! Wir gratulieren sehr herzlich!

Der **6-Stunden- & Fackellauf** „sports meets music“ war auch heuer wieder ein voller Erfolg! Mit dem **Rudolf-Steurer-Gedenkturnier am 15.8.2014** und sowie der **End of Summer-Party am 30.8.2014** mit ODP DJTEAM, den zahlreichen Ferienspiel-Aktivitäten und dem **Ferienspiel-Abschlussfest am 13.9.2014** ist auch in den Ferien von Ruhe keine Spur. Und selbstverständlich läuft ab Herbst wieder der „normale“ **Sport- und Vereinsbetrieb!**

Wir wünschen einen erholsamen Sommer und einen guten Start in den Herbst!

Eure Präsidentin  
Irene Haiden



## KARL MAYERHOFER

Aushub- und Planierarbeiten  
Maschinenverleih – Sprengunternehmen  
Herstellung und Verkauf von Feinhackgut

3161 St. Veit / Gölsen, Wiesenfeld 11 • Tel.: 02763 / 2484



Holzwerke Zöchling • 3171 Kleinzell 62 • Tel. 02766 / 2200 • info@sonnenholz.at • www.sonnenholz.at

## Impressum

### Eigentümer und Herausgeber

SPORTUNION ST.VEIT / GÖLSEN

Präsidentin Irene Haiden

3161 St.Veit / Gölsen

ZVR-Zahl: 551183382

[www.union-stveit.com](http://www.union-stveit.com)

[office@union-stveit.com](mailto:office@union-stveit.com)

[marketing@union-stveit.com](mailto:marketing@union-stveit.com)

### Sektionen

Fußball, Tischtennis, Karate, Mountainbike, Fit & Vital Damen- und Herrenturnen, Kinderturnen, fit4Teens, Camping, Tennis, Wintersport - Tourenschi

### Redaktion, Gestaltung und Layout

Dir. Josef Zauner, Grafik & Druck Weissmann

### Offenlegung

Dieses Magazin ist eine Vereinszeitschrift der Sportunion St.Veit/ Gölsen zur Information der Vereinsmitglieder und Interessierter. Dies ist ein Non-Profit-Produkt, alle Beiträge, Fotos und Arbeiten sind honorarfrei zur Verfügung gestellt. Ein allfäll. Reinerlös kommt der Nachwuchsförderung im Verein zugute .

### Auflage 190

31. Jahrgang, August 2014

### Index

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Vorwort                          | 2   |
| Natürlich gesund                 | 3   |
| Generalversammlung               | 4-5 |
| Fußball - Erwachsene             | 6   |
| Fußball - Nachwuchs              | 7   |
| 6-Stundenlauf                    | 8-9 |
| Fit4Teens/Eltern-Kind-Turnen     | 10  |
| Karate                           | 10  |
| Fit&Vital/Damen- u. Herrenturnen | 11  |
| End of Summer Party              | 12  |

# NATÜRLICH GESUND!

## ERNÄHRUNG

Eigentlich habe ich lange überlegt ob ich darüber etwas schreiben soll. Es wurde und wird ja sehr viel über richtige Ernährung geschrieben. Was MENSCH essen soll und was nicht. Was GESUND sei und was nicht. Die Industrie verführt uns mit permanenter Werbung zum Kauf von Nahrungsmittelmüll und der Bioläden muss in Zeiten wie diesen genau unter die Lupe genommen werden, ob alles wirklich BIO ist. Naturkostläden verlangen horrenden Preise für schmackhafte Lebensmittel und wenn wir versuchen zurück zum Ursprung zu gelangen sollten wir uns auch da bewusst sein das wir nicht achtlos agieren sollten.

Die einen sagen Milch sei so gesund und andere wiederum verteufeln dieses Getränk. Manche Veganer meinen sie müssten ihre Lebensphilosophie einem jedem aufzwingen und wiederum andere glauben allen Ernstes das Fleisch für uns das wichtigste Nahrungsmittel überhaupt sei. Dabei wäre alles so leicht. Ein jeder sollte sich so ernähren wie er möchte oder kann. Was aber nicht bedeutet dass man sich nicht „weiterbilden“ sollte bzw. das man genau darauf achten muss was man isst. Es kommt nämlich nicht darauf an wie viel man isst, sondern **was** man isst.

Und sehr viele Zivilisationskrankheiten könnten durch die richtige Ernährung geheilt oder überhaupt vermieden werden. Aber das kann nur freiwillig geschehen. Niemals durch Vorschriften. Im Grunde weiß ja jeder was ihm bekommt oder nicht und wir wissen alle was für uns gesund ist oder eben nicht, doch viel zu selten hören wir auf unser Bauchgefühl. Wir ernähren uns so wie wir es immer schon gemacht haben. Gewohnheit ist oft stärker als der Drang etwas Neues auszuprobieren. Aber ich sage: Probieren wir es. Hinterfragen wir einmal ob dieses und jenes für uns Gesund ist. Ob wir eventuell bei manchem falsch liegen. Informieren wir uns einfach. Jeder für sich selbst. Und ändern wir unsere Gewohnheiten. Nur so können wir wachsen, uns weiterentwickeln, und Schlussendlich dem Lebensglück wieder ein Stück näher rücken.

Aber ohne Druck. Und ohne uns Selbstvorwürfe zu machen wenn mal etwas nicht gelingt. Lassen wir die Lebensmittel weg die uns eigentlich „unglücklich“ machen. Und ernähren wir uns mit Nahrungsmitteln die uns helfen unser inneres Gleichgewicht zu erlangen. Essen ist bekanntlich mehr als pure Nahrungsaufnahme. Essen z.B. im Kreis der Familie kann auch eine Form von Wertschätzung und Liebe sein!

### Im Anhang noch Tipps für die Wundheilung

#### Frische Wunden:

2 TL Ringelblumen – Blüten mit  $\frac{1}{4}$  l kochendem Wasser übergießen, temperieren lassen, einen Verband darin tränken und auflegen. Nicht länger als 8 Stunden oben lassen, dann erneuern. Der Verband darf nie ganz austrocknen. Dies hilft erstaunlich rasch und gut.

#### Spitzwegerich oder Breitwegerich:

Auch diese Pflanzen kann man mit Erfolg als Wundkräuter verwenden. Man zerknittert die Blätter und legt sie auf kleinere Wunden. Das wirkt blutstillend, entzündungshemmend und trägt zu einer guten Vernarbung bei.

Ich wünsche allen Lesern noch einen schönen positiven Sommer (Christian Schernthaner)

Rechtlicher Hinweis: Die Ratschläge und Empfehlungen dieser Seite sind nach bestem Wissen und Gewissen erarbeitet und sorgfältig geprüft. Dennoch kann eine Garantie nicht übernommen werden. Eine Haftung des Autors oder der Sportunion für Personen-, Sach- oder sonstige Vermögensschäden ist ausgeschlossen.



**Helmut Erich Jandl - Energietechnik**  
 Bauberatung - Energieberatung  
 Feuerlöschkundendienst  
 Rauchfang - Neubau- und Sanierungssysteme  
 3170 Hainfeld, Traisnerstrasse 17  
 Tel.: 027 64/24 49-0 Mobilfon: 0664/23 46 753  
 E-mail: jandl@jandl-energie.at www.jandl-energie.at

**Ihr Rauchfangkehrer**  
 Rat & Tat für Wohnkomfort



**SPORT 2000**  
**STRAMETZ & SPORT HOP**  
**3160 Traisen**



## Generalversammlung

Unter dem Motto „**Sportunion verbindet!**“ lud die Sportunion St.Veit/Gölsen am 23.05.2014 zur ordentlichen Mitgliederversammlung ins Gasthaus Löffler-Wagner.

830 Mitglieder, davon 465 aktive, 3 Meisterschaftssektionen, ein vielfältiges Sport- und Fit&Vital-Programm für jung&alt, die eigenen Sportanlagen, sowie zahlreiche Veranstaltungen und ausschließlich ehrenamtliche Funktionäre sind die Markenzeichen der Sportunion St.Veit.

Neben LAbg. Karl Bader, Bgm. Hans Gastegger, VizeBgm. Helmut Fischer, gfGR Heribert Kerschner und ÖVP-Parteioberfrau Christine Lechner, konnten wir auch die neue Geschäftsleiterin des Hauptsponsors **RAIFFEISENBANK Traisen-Gölsental Hermine Dangel** und den Chef von **CITROEN BENDEL, Ing. Dieter Bendel**, begrüßen.

Vor Sportunion NÖ-Vizepräsidenten Peter Schwarzenpoller, Ehrenobmann der Bezirksunion, Herrn Sektionschef Dr. Kurt Sörös, Bezirksunion-Obmann-Stv. Elisabeth Illek präsentierte die **Sektion „Karate Zen Tai Ryu“** unter Leitung von Sektionsleiter Josef Renz ein **Schautraining und Selbstverteidigungsgriffe** für die Teilnehmer. Nach der **Gedenkminute** für verstorbene Mitglieder umriss Präsidentin Haiden die vergangene Periode und die Herausforderungen wie z.B. das vorwöchige Hochwasser, welches massive Spuren auf Mehrzweckanlage und Sportanlage insbesondere Heizung hinterlassen hat. Die **Adaptierung der Statuten** und Verlängerung der Funktionsperiode auf 3 Jahre wurden einstimmig beschlossen. Finanzreferent Zauner informierte über die **wirtschaftliche Situation** und eine **Steuerprüfung**, die ohne Beanstandung von statten ging. Die Rechnungsprüfer, Steuerberater Mag. Robert Grassinger und Ing. Albert Schafrath, lobten **die besonders ordentliche und genaue Buchführung**. Im Anschluss an die Entlastung des Vorstandes wurde der neue Vorstand gewählt und Präsidentin Irene Haiden, der neue Vizepräsident Hans Huber und das Team **einstimmig** bestätigt. Christian Scherthner bleibt als Fit für Österreich-Koordinator im Vorstand.

**Sportunion NÖ Vizepräsident Peter Schwarzenpoller** betonte die positive Entwicklung der Sportunion Niederösterreich, die



vorige Woche ihren 900. Mitgliedsverein aufgenommen hat (die NÖN hat darüber berichtet) Die Sportunion NÖ ist mit rund 180.000 aktiven Mitgliedern der größte Sportverband in Niederösterreich. Freude an der Bewegung erlebbar zu machen, die Förderung der Gemeinschaft aber insbesondere auch Unterstützung wie z.B. den Hochwasserschäden sind ein wesentlicher Bestandteil der Sportunion-Familie.

**Bgm. Johann Gastegger** betonte die Wichtigkeit des Vereinswesens in der Gemeinde und dankte für das Engagement und bot dem aktiven Team die Fortsetzung der guten Zusammenarbeit an.

**LAbg. Karl Bader** gratulierte dem Team, unterstrich die Bedeutung von Vereinen für das gesellschafts- und gesundheitspolitischen Leben und würdigte das soziale Engagement der Sportunion St.Veit.

**Haiden** überraschte und dankte - dem scheidenden Stellvertreter **Christian Scherthner** mit einer Torte und Finanzreferenten **Dir. Josef Zauner** mit einem Picknickkorb - für die **Loyalität und die ausgezeichnete Zusammenarbeit**.

Mit dem **Dank für das einstimmige Vertrauensvotum** beschloss Präsidentin Haiden die Versammlung, die noch gemütlich ausklang.

### Johann Huber

Der neue Obmann Stellvertreter stellt sich vor!



Ich stamme ursprünglich vom Yspertal. Wohnte 6 Jahre in Schwarzenbach und jetzt seit 19 Jahren in Rohrbach. Bin 48 Jahre jung, verheiratet, eine Tochter von 19 Jahren, die jetzt nach der Matura für 5 Monate nach Uganda geht, im Rahmen eines freiwilligen sozialen Projektes der Caritas.

Mein erlernter Beruf ist Kellner. Die Ausbildung machte ich im Gasthaus Petermann in Annaberg. War zuletzt 18 Jahre bei der Firma Spar im Zentrallager in St. Pölten als Angestellter tätig. Nach gesundheitlichen Problemen habe ich mich entschlossen, einen neuen Beruf zu erlernen. Beginne demnächst eine Ausbildung zum Buchhalter mit LAP. Bin schon 25 Jahre Unionsmitglied. Meine Motivation war, auch einmal die Führung eines Vereines kennenzulernen und aktiv mitzugestalten. Neben Tischtennis ist meine zweite Leidenschaft das Wandern. Mein Motto lautet (stammt übrigens von Joschi Kirschner): Rechtzeitig drauf schauen, das mans hat, wenn mans braucht.



**RED ZAC FISCHER + SPERL**

Tel.: 02764/77025

Hauptstraße 8, 3170 Hainfeld

Fax: 02764/77025-79

deinelektriker@kabelweb.at

www.elektriker-hainfeld.at

**MÖBEL POMMER**

**DAS ZAHLT SICH AUS**

Gölsentalstr. 39 (B18) • Tel. 02763/2343 • St. Veit/Gölsen • verkauf@pommer.at



## Der neue Vorstand



**Präsidentin**  
Irene Haiden



**Vizepräsident**  
Johann Huber



**Schriftführerin**  
Silke Scherthner



**Finanzreferent**  
Josef Zauner



**Marketing/Homepage**  
Ing. Jürgen Wagner



**Schriftführer-Stellvertreter & Fit f. Österreich Koordinator**  
Christian Scherthner



**Finanzreferent-Stellvertreter**  
Franz Sulzer



### ERWEIT.VORSTAND = Vorstand + SEKTIONEN

#### FUSSBALL (Meisterschaft)

|                |                |              |                   |
|----------------|----------------|--------------|-------------------|
| Sektionsleiter | Thomas Janisch | Stv.         | Thomas Zauner     |
| Stv.           | Thomas Hollaus | Jugendleiter | Leopold Mayrhofer |

#### TISCHTENNIS (Meisterschaft)

|                |                      |          |                       |
|----------------|----------------------|----------|-----------------------|
| Sektionsleiter | Harald Kurzböck      | Stv.     | Walter Windischberger |
| Jugendleiter   | Jürgen Hickelsberger | Finanzen | Ferdinand Nekula      |

#### KARATE ZEN TAI RYU (Meisterschaft)

|                |            |      |                |
|----------------|------------|------|----------------|
| Sektionsleiter | Josef Renz | Stv. | Mag. Ruth Renz |
|----------------|------------|------|----------------|

#### MOUNTAINBIKE

|                |               |
|----------------|---------------|
| Sektionsleiter | Martin Decker |
|----------------|---------------|

#### FIT & VTAL – Bereiche

|                        |                 |         |
|------------------------|-----------------|---------|
| Leitung / Koordination | Kerstin Hörmann |         |
| Stv.                   | Claudia Blum    | Leitung |

|         |   |
|---------|---|
| EL-KI   | Claudia Fritz & Claudia Blum                  |
| Leitung | Kinderturnen Melanie Janisch                  |
| Leitung | fit 4 teens Kerstin Hörmann                   |
| Leitung | Damenturnen Monika Jurin                      |
| Leitung | Herrenturnen Rudolf Decker & Gerhard Glitzner |

#### KURSANGEBOTE & KOOPERATIONEN

Irene Haiden

#### Rechnungsprüfer

Mag. Robert Grassinger und Ing. Albert Schafrath

**INDAT**  
rapid product

**Angelsport vom Feinsten**  
Rudolf Hohl – Das Angelsportfachgeschäft im Bezirk Liliental

Sportfischerzentrum Kleinzell  
Anschaff: 3171 Kleinzell Nr. 5  
Tel.: 0 27 66 / 266 Fax: 0 27 66 / 26 64  
Web: www.groissmaier-fisch.at

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.  
Mo., Di., Do. und Fr. auch von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen!

**LIPACK Solutions GMBH**  
DIE FLEXIBLE ART ZU VERPACKEN!

**EXPORTVERPACKUNG**  
Verpackungsdienstleistung  
Kisten - Paletten - Verschlüge  
Bauholz Brennholz

www.lipack.com  
verpackung@lipack.com  
Tel. 02766/21415 Fax: 02766/308

Innerhalbach 55  
3171 Kleinzell - Salzerbad



# Fußball

## Rückblick auf die Saison 2013/2014:

Die vergangene Saison verlief für uns nicht nach Wunsch! Nach dem Vizemeistertitel in der Vorsaison waren unsere Erwartungen sehr hoch. Vor allem im Herbst konnten wir unser Potenzial nicht abrufen und lagen nach vielen schwachen Leistungen auf dem enttäuschenden 7. Tabellenplatz mit mageren 19 Punkten. Im Frühjahr lief es dann viel besser. Beste Frühjahrs Mannschaft mit 30 Punkten (9 Siege/3 Unentschieden/1 Niederlage). **Gesamt ergab das den 4. Platz.**

## Saison 2014/2015:

Am 30.06.2014 starteten wir in die neue Saison. Es hat sehr erfreulich begonnen, da die Trainingsbeteiligung stark zugenommen hat. Vor allen die Eigenbauspieler kommen wieder vermehrt aufs Training. Sehr erfreulich, daß auch Manuel Teveli wieder voll ins Training eingestiegen ist. Im Betreuerstab gab es folgende Änderung: Markus Schildbeck, der sich am Ende der Vorsaison schwer verletzt hat, wird gemeinsam mit unserem Spielertrainer Dejan Jurkic und unserem Co Trainer Robert Leimer die Kampfmannschaft und die U-23 betreuen.

## Transfers:

### Zugänge:

Stanislav Malus (Tschechien), Sanel Stojanac (First Vienna FC), Christoph Weiss (fix aus Hainfeld), Driton Murati (fix aus Traisen), Simon Eigner (Lilienfeld), Edi Alagic (Gablitz) und Shirak Sarikyan (Hainfeld).

### Abgänge:

Horen Sarikyan (Leonhofen), Florian Krankl (Lilienfeld), Daniel Berger (Hainfeld), Christian Choholka (Aschbach), Ilak Vjekoslav (Hollenburg) und Wolfgang Janisch (?).

Wir freuen uns jetzt schon auf den Meisterschaftsbeginn und vor allem auf die Unterstützung unserer Fans. Wir versprechen, wir werden für den Verein alles geben, um sehr weit bis ganz vorne in der Tabelle zu stehen.

Mit sportlichen Grüßen Thomas Janisch

## Auslosung Herbstmeisterschaft

|                |                               |           |
|----------------|-------------------------------|-----------|
| Sa, 16.08.2014 | SC St.Aegydy – SU St.Veit     | 17.30 Uhr |
| Sa, 30.08.2014 | SU St.Veit – SV Böheimkirchen | 18.00 Uhr |
| Sa, 06.09.2014 | SV Ma. Anzbach – SU St.Veit   | 16.30 Uhr |
| Sa, 13.09.2014 | SU St.Veit – SV Hohenberg     | 17.30 Uhr |
| Sa, 20.09.2014 | SV Türnitz – SU St.Veit       | 16.00 Uhr |
| Sa, 27.09.2014 | SU St.Veit – WSV Traisen      | 16.00 Uhr |
| So, 05.10.2014 | SKVg Pottenbrunn – SU St.Veit | 15.30 Uhr |
| Sa, 11.10.2014 | SU St.Veit – SV Eichgraben    | 15.30 Uhr |
| Sa, 18.10.2014 | SC Harland – SU St.Veit       | 15.00 Uhr |
| Sa, 25.10.2014 | SU St.Veit – ATSV Schönfeld   | 14.00 Uhr |
| So, 02.11.2014 | SV Altlenzbach – SU St.Veit   | 14.00 Uhr |
| Sa, 08.11.2014 | SU St.Veit – ASV Radlberg     | 14.00 Uhr |



### Patronanz ÖVP - Spiel gegen SV Türnitz.

Hockend von links nach rechts: Sektionsleiter Thomas Janisch, Präsidentin Irene Haiden, GR Andreas Gamböck. Stehend von links nach rechts: GGR Christine Lechner, GGR Reinhold Mader, GR Kerstin Hörmann, Sebastian Janisch, GR Silvia Habersatter und GR Karl Fußthaler

## Herzliche Gratulation zur Hochzeit



Markus & Christine Schildbeck



### Patronanz "Immobilien bewegen" P. Moser - Spiel gegen Maria Anzbach.

v.l.: Präsidentin Irene Haiden, Peter Moser, Sebastian Janisch, Driton Murati, Patrick Jeannin und SL Thomas Janisch



# Fußballnachwuchs

Die Sommerpause und die wohlverdienten Ferien neigen sich dem Ende, womit die Vorbereitungen auf die Herbstmeisterschaft vollanlaufen.

Zum schon traditionellen Vorbereitungsprogramm der Sektion Nachwuchsfußball zählt das Rudolf-Steuer Gedenkturnier, welches am 15. August 2014 schon zum 8. Mal ausgetragen wird. Mit der Teilnahme des FK Austria Wien konnte erneut eine der namhaftesten österreichischen Bundesligamannschaften gewonnen werden – näheres siehe Plakat.

Die derzeit etwa 60 aktiven Nachwuchsspieler der Sportunion St. Veit werden in der Herbstmeisterschaft 2014 der JHG West/Mitte in folgenden Mannschaften eingesetzt:

**U14 NSG Hainfeld** – Meisterschaft in einer Gruppe  
betreut von Gottfried Daxböck und Markus Pinter

**U12 NSG St. Veit** – oberes PlayOff

betreut von Leopold Mayrhofer und Roman Tunkl

**U11 NSG Hainfeld** - mittleres PlayOff

betreut von Bernhard Schafhauser-Coskun und Igor Bozicevic

**U10 NSG St. Veit** Spiele ohne Tabellen

betreut von Robert Leimer und Andreas Stari

**U9 NSG Hainfeld** Turnierform

betreut von Herbert Kahrer und Jürgen Schweiger

**U8 NSG St. Veit** Turnierform

betreut von Alexander Rainer und Michael Baumann

## Rückblick auf die abgelaufene Frühjahrsmeisterschaft:

In der Frühjahrsmeisterschaft waren Nachwuchsspieler der Sportunion St. Veit in folgenden Mannschaften eingesetzt: U15 NSG Hainfeld, U13 NSG Hainfeld, U11 NSG St. Veit, U10 St. Veit, U9 St. Veit und in der U8 St. Veit.

**Die U11 NSG St. Veit sicherte sich im Frühjahr 2014 ungeschlagen mit 8 Siegen und einem Torverhältnis von 28:5 den Meistertitel im mittleren PlayOff der JHG West/Mitte.**

## Torschützen:

Ylli Beqiri (6) - Islam Hisenaj (6) - Tobias Liebhaber (6)

Lukas Mayrhofer (5) - Michael Bozicevic (3) - Marcel Bertl (1)

Lukas Steinacher (1)



**Kader:** hockend von links: Juliette Schafhauser, Michael Bozicevic, Marcel Bertl, Kilian Ippisch, Kai Schafhauser, Selina Schafhauser und Philip Tudor  
stehend von links: Lukas Steinacher, Martin Vidovic, Ibo Alkis, Tobias Liebhaber, Lukas Mayrhofer, Islam Hisenaj und Thomas Decker  
nicht am Bild: Ylli Beqiri. **Trainer:** Leopold Mayrhofer und Igor Bozicevic



Die Sektion Nachwuchsfußball der Sportunion St. Veit an der Gölsen möchte sich bei der **Firma Farcher GesmbH** herzlichst für die **Spende einer Garnitur Nachwuchsdressen** für die **U8** bedanken. Die Übergabe erfolgte beim Saisonabschluss der Spielgemeinschaft Gölsental am 19. Juni 2014 auf der Sportanlage Rainfeld.

*Hinten stehend von links: Georg Hobel (Fa. Farcher GesmbH), Herbert Kahrer (Trainer) und Jürgen Schweiger (Co-Trainer). Mittig stehend von links: Denis Redzematovic, Dorothea Daxböck, Niclas Bosch, Stefan Hartmann und Meka Redzematovic. Sitzend von links: Raphael Prandstätter, Christoph Kahrer, Gabriel Prandstätter und Gerhard Leon Daxböck*

**Die U13 NSG Hainfeld erreichte im Frühjahr 2014 den 2. Vizemeistertitel in Folge.** Für den Meistertitel reichte es leider trotz beachtlicher 86 geschossener Tore nicht.

## Torschützen:

Stefan Decker (51) - Florian Daxböck (13) - Armin Philipp (8)

Matthias Daxböck (4) - Kilian Bosch (3) - Manuel Lampl (3) - Florian Stari (2) - Michael Heindl (1) - Paul Engelschärmüller (1)

**Kader:** Tormann Manuel Hartmann, Stefan Decker, Mattias Daxböck, Michael Heindl, Kilian Bosch, Florian Stari, Onur Sahin, Manuel Lampl, Paul Engelschärmüller, Dominik Hinterwallner, Daniel Heinz, Florian Daxböck, Oliver Eigelsreiter, Marc Schnürer, Armin Philipp und Christoph Matzinger. **Trainer:** Gottfried Daxböck und Markus Pinter

## Saisonabschluss der Spielgemeinschaft Raika Gölsental am 19. Juni 2014 in Rainfeld

Am Sportplatz Rainfeld ging am Fronleichnamstag das große Abschlussturnier aller Nachwuchsmannschaften der Gölsentalvereine und Gästen aus Lilienfeld und Traisen über die Bühne. Die Veranstalter der SG und "Hausherr" Franz Wegerer konnten sich über zweihundert teilnehmende Kinder freuen, die von zahlreichen Eltern und Verwandten angefeuert wurden. Zur Belohnung gab es für alle Spieler Rucksäcke für die Fußballutensilien.

Nach den Spielen von U-7 bis U-14 wurden zahlreiche Preise verlost. Über den Hauptpreis, einen 250 Euro- Reisgutschein von Veronika Wochner von Mithras- Reisen und Christian Wieland vom Personal-service zur Verfügung gestellt, durfte sich Lukas Zöchling freuen.

Den Abschluss fand der Tag in einem spannenden Match zwischen der U-15 und deren Eltern und Betreuer. Das Resultat spiegelt die gute Nachwuchsarbeit wider, denn die Youngster ließen die Oldies wirklich alt aussehen.

**Für die Sektion Nachwuchsfußball**

Leopold MAYRHOFER 0680/112 18 47

**Busreisen**  
**Rieder**  
A-3171 Kleinzell 119  
Tel.: 02766 / 208, 353 • Fax: 02766 / 205  
www.riederbus.at • office@riederbus.at

Transporte  
**NORBERT LEE**  
Eschenau - Wilhelmsburg

**witec**  
Business Solutions  
office@witec.at | www.witec.at



## 6-Stundenlauf



### „Music meets Sport“ –

**Der 6 Stunden-Lauf brachte heuer die Strecke Wien –Paris, einen neuen Staffel-Streckenrekord und musikalische Highlights!**

Ein toller sportlicher und kultureller Event ging am Samstag, 28.6., mit dem 6 Stunden- und Fackellauf in St.Veit über die Bühne. Sportunion St.Veit und die Marktgemeinde - in Kooperation als Veranstalter - freuten sich über zahlreiche Starter, die bei Sommerwetter 6 Stunden alleine oder als Team bewältigten oder beim Fackellauf die 6 Stundenläufer während der letzten Stunde begleiteten. Parallel dazu genossen die zahlreich erschienenen Besucher die grandios dargebotenen Lieder der verschiedensten Musikgruppen aus St.Veit und Umgebung, wie dem Blasorchester St.Veit, der Band der Musikschule, Uncontrolled, Slow Dancing, Left of the Murder sowie Sheila Fernandez & Band. Die Bühne – ein LKW – wurde von Anton Lechner – zur Verfügung gestellt. Die Hüpfburg – gesponsert von der Raiffeisenbank-Traisen-Gölsental – wurde von unseren jüngsten Besuchern stark frequentiert.

Die 10 6-Stundenläufer und 1 6-Stundenläuferin und die 10 Teams zeigten hervorragende sportliche Leistungen. Im Einzelbewerb-Männer setzte sich Rainer Obernberger, der Vorjahreszweite, mit 62 km vor Andras Kalteis mit 59 km und Frank Schmidt mit 57 km durch, beim Einzelbewerb-Damen absolvierte Henriette Goisser 55 km! Im Teambewerb siegte die Staffel des ASKÖ Hainfelds mit einem neuen Streckenrekord von 94 km vor Staffel ULC Transfer St.Veit 2 mit 90 km knapp vor der Staffel Bastel Gramm mit 85.

Die schnellste Runde, jeweils 1 Kilometer, liefen als Staffelläufer mit 3:03,6 Andreas Zöchling in der Staffel ASKÖ Hainfeld und mit 3:32,9 Lena Pressler in der Staffel ULC Transfer St.Veit, die schnellsten Runden der Einzelläufer waren mit 4:19,7 Rainer Obernberger und mit 5:29,8 Henriette Goisser.

In den 6 Stunden haben die Einzelläufer 560 km, die Staffelläufer 755 km, sohin insgesamt 1.315 km zurückgelegt, was der Strecke Wien –Paris (1235 km) entspricht!

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt heuer unserem Tischtennis-Nachwuchs zugute. Besonders bedanken wir uns bei den Musikgruppen, die kostenlos für Unterhaltung gesorgt haben und bei allen Sponsoren, aber insbesondere bei allen Helferinnen und Helfern

**DANKE für Euer Engagement!**

BAD  
HEIZUNG  
FLIESEN  
SERVICE  
Ges.m.b.H  
**Janisch**  
TRAISEN WILHELMSBURG

SKI SPORT MODE  
**Schweiger**  
3170 HAINFELD Tel.: 02764 / 2679  
www.sport-schweiger.at  
...dort wo noch beraten wird!



# 6-Stundenlauf



Siegerfoto



ASKÖ Hainfeld



Slow Dancing



ULC Transfer St. Veit



Bastel Gramm



Band - Musikschule



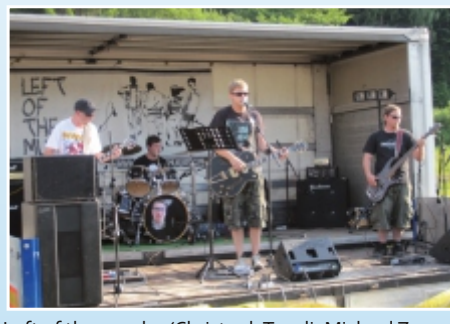
Uncontrolled



Sheila Fernandez & Band



Blasorchester St. Veit



Left of the murder (Christoph Teveli, Michael Zauner, Christoph Zauner, Florian Siegl)



Hüpfburg - gesponsert von der Raiffeisenbank

## ReifenSchmiede

- ✓ Reifenmontage bis 56"
- ✓ Beschaffung, Montage & Wuchten: Motorrad - bis LKW-Reifen
- ✓ Baggerreifenmontage vor Ort
- ✓ Saisonale Reifeneinlagerung
- ✓ Reparatur & vulkanisieren
- ✓ Hydraulikdienst
- ✓ Landmaschinenservice

[ReifenSchmiede@hotmail.com](mailto:ReifenSchmiede@hotmail.com)

Roland Rieder GesmbH  
Gewerbepark 8  
A-3163 Rohrbach/Gölsen

**HOTLINE: 0664/511 83 92**





## Fit4Teens

geht in die nächste Runde!

Nicht „höher-weiter-schneller“, sondern **„Spiel, Spaß und Freude an der Bewegung“** stehen im Mittelpunkt, wenn sich die Kids von „Fit4Teens“ jeden Montag von 17 bis 19 Uhr im Turnsaal der neuen Mittelschule St. Veit treffen. Im letzten Jahr haben zwischen 10 und 15 Kinder und Jugendliche das Angebot angenommen und sich ein Mal pro Woche mit Freunden bewegt. Bring auch du Bewegung in dein Leben und starte mit uns ab **8. September** in die neue „Fit4Teens“-Saison!

1. Reihe v.l.n.r.: Andi Steinacher, Dominik Tarman, Nadja Lashofer
2. Reihe v.l.n.r.: Daniel Heinz, Stefan Mayerhofer, Jakob Schoisengeyer, Stefanie Daxbeck
3. Reihe v.l.n.r.: Kerstin Hörmann, Anna Schagerl, Theresa Mayrhofer, Hannah Friewald, Josipa Matijevic, Jakob Mosbacher

## Herzliche Einladung zum Eltern- Kind – Turnen

für Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren

**Wann?** Jeden Montag von 16:00 - 17:00 Uhr

**Wo?** Im Turnsaal der HS St. Veit a.d. Gölsen

**Was?** Die Kinder durchlaufen gemeinsam mit ihren Eltern unterschiedlichste Bewegungslandschaften und Bewegungsstationen wodurch die Wahrnehmung und die Koordination spielerisch geschult werden.

Wir laufen, klettern, kriechen, krabbeln, springen, bewegen uns zur Musik, balancieren, hangeln, schaukeln und machen Übungen mit Bällen!

Im Vordergrund steht natürlich die **Freude an der gemeinsamen Bewegung und am gemeinsamen Erleben!**

**Wieso?** Beim Eltern- Kind- Turnen sammeln die Kinder spielerisch Bewegungserfahrungen und somit wird die ganzheitliche Entwicklung gefördert.

Das gemeinsame Turnen wirkt sich insgesamt positiv auf die Eltern- Kind Beziehung aus!

Die Eltern als Bezugspersonen vermitteln den Kindern in diesem Alter Sicherheit und Vertrautheit und unterstützen die Kleinen bei den Gerätestationen!

**Übungsleiter:** Claudia Fritz und Claudia Blum

**Start:** Montag, 15. September 2014

Mitzubringen sind **Turngewand, Gymnastikschuhe** und eine **Trinkflasche!**

Wir freuen uns auf dich und deine Eltern!

Alles Liebe

Claudia Fritz und Claudia Blum

Für nähere Auskünfte könnt ihr uns unter den Nummern 0650/3956429 (Claudia Fritz) oder 0664/2806783 (Claudia Blum) erreichen!

## Karate

**Karate Europameister Renz Josef, 2 Dan hat die staatliche Karate – Instruktor Ausbildung mit „Gutem Erfolg“ bestanden!**

Nach den ersten beiden Modulen (5.-10. August 2013 BSFZ Schielleiten und 13. - 18. Jänner 2014 BSFZ Obertraun) endete das dritte Modul des 14. Ausbildungslehrganges für Karate-Instruktoren, der von der BSPA Wien unter der Leitung von Dr. Erwin Reiterer organisiert worden war, am 5. Juli 2014 mit der kommissionellen Abschlussprüfung dort, wo der Lehrgang ein Jahr zuvor begonnen hatte: im BSFZ Schielleiten in der Oststeiermark.

Nach einer stark beanspruchenden Abschlusswoche, die von allgemeiner und spezieller Praxis dominiert war, konnte der Prüfungsvorsitzende Dr. Günther Bützer-Gavornik nach einer ganztägigen Prüfung (Prüfer: Erwin Reiterer, Andreas Vock, Rallye-Ass Achim Mörtl, Gerhard Jedliczka und Erhard Kellner) das erfreuliche Prüfungsergebnis bekanntgeben: **Karate Europameister Renz Josef, 2 Dan hat die staatliche Karate – Instruktor Ausbildung mit „Gutem Erfolg“ bestanden!**





Ab **Herbst 2014** bieten wir für unsere Jüngsten & Jungen wieder, aber neu strukturiert & altersgerechte Bewegungseinheiten

## **FIT & VITAL** mit der **Sportunion St.Veit/Gölsen**



## **Vielfalt statt Einfalt – Sportunion St.Veit/Gölsen**

### **1-6 Jahre: Eltern-Kind-Turnen**

jeden Montag, 16.00-17.00 Uhr, HS-Turnsaal (ab Herbst)  
Nähere Infos: Claudia Fritz 0650/3956429

### **5-7 Jahre (Vorschule & 1.Klasse VS) Kinder-Turnen 1**

jeden Dienstag, 16.00-17.00 Uhr, VS-Turnsaal (ab Herbst)  
Nähere Infos: Melanie Janisch 0650/2533301

### **8-10 Jahre (2.-4.Klasse VS) Kinder-Turnen 2**

jeden Dienstag, 16.00-17.00 Uhr, HS-Turnsaal (ab Herbst)  
Nähere Infos: Melanie Janisch 0650/2533301

### **10-14 Jahre (1.-4.Kl. HS/Gym) Fit4Teens**

jeden Montag, 17.00-19.00 Uhr, HS-Turnsaal (ab Herbst)  
Nähere Infos: Kerstin Hörmann 0664/8257124

**Die Meisterschaftssektionen trainieren (fast) rund um's Jahr und gibt's tolle Angebote für Kids:**

### **ab 8 Jahre: Fußball Nachwuchs**

Nähere Infos: Leopold Mayrhofer 0680/1121847

### **ab 10 Jahre: Tischtennis Nachwuchs**

Nähere Infos: Jürgen Hickelsberger 0664/3502493

### **ab 10 Jahre: Karate Nachwuchs**

Nähere Infos: Josef Renz 0664/88345258

**Damenturnen jeden Freitag ab 18.00 Uhr im Volksschulturnsaal**

### **Herrenturnen**

Bei uns „jungenAlten“ nichts Neues. Wir machen derzeit Sommerpause, die von einigen Turnern intensiv genützt wird. (siehe Fotos)

**Ab Freitag, 05. 09. 2014, 18.00 Uhr wieder normaler Turnbetrieb im Turnsaal der Hauptschule.**

Schönen Urlaub  
Rudi Decker



**BMF** Die Profistickerei  
Textilgroßhandel  
Firmen & Vereinsausstattungen

### **Firma Fleissner Manfred**

**Stickerei für Firmen und Vereinsausstattungen.**

**Austria-3161 St.Veit an der Gölsen, Wiesenfeld 7**

Telefon: +43 (0) 2763 / 25 310

Telefax: +43 (0) 2763 / 25 310 DW 20

Email: [office@bmf-stickerei.at](mailto:office@bmf-stickerei.at)





**SPORT UNION**  
St. Veit / Gölsen

präsentiert

# End of Summer Party

**Samstag** ab 20.00 Uhr  
**30. Aug. 2014**

Eintritt € 3,-

**Musik:** ODP DJ TEAM

**Wo:** Union Sportanlage St. Veit/Gölsen



**CITROËN**

**Citroën Bendel**

3161 St. Veit/Gölsen, Hauptstraße 35  
Tel. 02763/2251 Fax. 02763/2251-16

[www.citroen-bendel.at](http://www.citroen-bendel.at)



**CITROËN**